

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> station de traitement des eaux usée	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-155286/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-155286	<b>Date</b> 2015-07-06
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-657-67449	
<b>File No. - N° de dossier</b> hl657.W8476-155286	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-07-20</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Turner, Louie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl657
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3975 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-155286/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl657

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-155286

File No. - N° du dossier

hl657W8476-155286

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**Modification #3 est pour reviser les instructions uniformisées et les termes et conditions comme suit :**

- 1) À Partie 2 – Instructions à L'intention des soumissionnaires**  
**Supprimer : le document 2003, (25-09-2014) Instructions uniformisées**  
**Insérer : le document 2003, (2015-07-03) Instructions uniformisées**
- 2) À Partie 6, Clauses du Contrat Subséquent, article 3.1 – Clauses et Conditions Uniformisées**  
**Supprimer : 2010 ( 2014-11-27) Conditions générales – besoins**  
**Insérer : 2010 (2015-07-03), Conditions générales – besoin**
- 3) À Partie 6, Clauses du Contrat Subséquent, article 10 – Ordre de priorité des documents**  
**Supprimer : 2010 (2014-11-27) Conditions générales – besoin**  
**Insérer : 2010 (2015-07-03) Conditions générales – besoin**

**TOUS AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**